

DA PER NOI



Nutiziale ufficiale di Core in Fronte – Annu 2024 • N° 6 / Ferraghju

ATTUALITÀ A L'ACCORTA PULITICA INTERNAZIUNALE CULTURA SPORTU

CORSICA È SARDEGNA PAR UN VERU SERVIZIU PÙBLICU



DESTINU DI POPULU, DESTINU NAZIUNALI

Dapoi qualchi settimane, l'opinioni hè scuzzolata da stu dibattitu chi tocc'à ciò chì saria oghji a «cummunità di destinù», di a so pertinenza o di a so rimissa in causa. Ugnunu voli metta a so paruluccia.

Hè vera chì in sti tempi di populisimu ambienti, è di chjaruscuro puliticu è ancu filusoficu, certi pusizioni so aspettati, letti è scurticati...

I novi adetti «identitari» chi prumovini una «prufunda è definitiva rimissa in causa di u cuncettu etnucidariu di a cummunità di destinù in u nazionalisimu corsu», puntendu particularmenti «l'immigrazioni» da un cantu, è da l'altru cantu, certi chì à tempu di una «riorganizzazioni» patriottica, vulendu «ricintrà si nant'à i fundamenti di u nazionalisimu corsu, sminticati da monda» è dumandendu di vultà annant'ù à «st'idea di cummunità di destinù tandu difinita da u FLNC in u 1987 «postu chì «l'epica hè cambiata», hani infiaratu a discussioni...

Si, da u primu cantu, un hè che retorica isciuta pa' a maiò parti daa sustanza di u discursu di a strema dritta francese d'oghji, è micca eridita da u movimentu cursistu di l'anni 30, da u sicondu cantu, par uni pochi, s'assumiglia più à una sgabalatezza di stilu o di mancanza di maestria di un cuncettu purtatu da a resistenza corsa quandu era unita e chjara nant'à i so pusizioni filosofichi è tandu rivoluzionari. Al di là, u custattu hè par ugnunu, spietatu. Simu in cori d'una

situazioni in a quali si po di: «un simu più ind'è noi, ci lampanu fora!». Piccatu chì cuscenti di sta cundizioni, uni pochi un

Sumarinu

Cap'articulu

Destinu di populu,
destinu naziulani 2

Pulitica – Storia

Historique? 3

Internaziunali

Corsica è Sardegna :

u traghjettu di a bisbiglia 4, 5

Pulitica

A nostra riazioni à l'intervista di Darmanin 6

Litteratura

Des grecs en Corse 7

Pulitica – Riunioni publica in Aiacciu 8

Cap'Articulu

i Corsi Fora

CORSICA : 230.000 HABITANTS 110.000 CORSES
CHAQUE ANNEE

EXIL DE 3000 CORSES ARRIVEE DE 6000 FRANÇAIS
1981 9000 CHOMEURS, CORSES A 90 %

**U POPULU SI NE MORE !
UN SIMU PIU INDE NOI, CI LAMPANU FORA.**

QUE DIT LE STATUT PARTICULIER ?

- Reconnaissance du peuple corse : NON
- Enseignement de la langue et de la culture corses : NON
- Corsisation des emplois : NON

**ALORS STATUT PARTICULIER
OU COUP DE GRÂCE ?**

CORSI SALVEMUCI

- DU TRAVAIL EN CORSE POUR LES CORSES
- RETOUR DES EXILES
- AUTODETERMINATION POUR LE PEUPLE CORSE

CUNSLTA DI CUMITATI NAZIUNALISTI

Dighjà in l'anni 1980...

aghini fattu a sfarenza tra una culuniazioni di pupulamentu, pulitica francese scelta, e movimenti migratori indissociabili di ciò chì tocca mondu e continenti d'altrò, tinendu contu chì par a maiò parti cuntinueghja à alimentà una manu d'opara sfruttata è sprizzata...

A suttumissioni di a Corsica hè una pulitica ditirminata da u Statu francesu è a culuniazioni di pupulamentu circ'à renda la più favurevuli par stu Statu, minurizendu u Populu nant'a so tarra, criendu cummunità di pupulazioni stranieri, e circhendu à spigna u so lighjittimu sintimu nazionalu.

Par contu meiu, ramintaraghju chì a Corsica hè di i corsi. Chì a pulitica francese ha par scopu a sparizioni di u Populu Corsu stòricu. E par quiddi chì circani à piddà stratti d'un cunghressu tinutu da a resistenza unita in u 1988, piddaraghju ciò chì u Fronti dicia tandu in un cummunicatu di u 1982: «ùn ci sarà mai che una sola cummunità di drittu: u Populu Corsu».

Hè di destinù un Populu chì lotta pà ripiddà a so libertà e a so subranità nazionalu nant'a so tarra. Hè di destinù spartutu incù tutti quiddi chì incù noscu participighjani à fà di a Corsica, a Nazioni spannata e ritruvata in cori di u Mediterraneu.

Parchi u destinù di u Populu Corsu hè l'indipendenza. Volli di essa in u sensu di a so stòria, à l'incontru di l'assurda pulitica neocoluniala francese.

■ OLIVIERU SAULI

HISTORIQUE ?

Dans le conflit franco-corse, les protagonistes nous disent parfois que nous vivons un moment « historique ». La formule est galvaudée. Certains aiment convoquer l'histoire. Avec le recul, il est probable que les historiens ne retiendront que deux ou trois dates clés : Aleria et 1976 la création du Flnc ; l'action contre le préfet Érignac.

À ce stade, il est utile de faire un rappel des différents bras de fer entre la cause nationale corse et l'Etat français pour la reconnaissance des droits du Peuple Corse. En 1981, la gauche française arrive au pouvoir, elle est pour la décolonisation et pour la décentralisation, ainsi va naître le premier statut particulier. Il sera dénoncé comme une « trapula » par le courant de la lutte de libération nationale. Il avait comme simple particularité de mettre la Corse dans une case spécifique, sans autre avancée significative. Dix ans plus tard, le statut dit Joxe s'engage sur la reconnaissance du Peuple Corse (recalée par le Conseil constitutionnel) et sur la participation de la nouvelle assemblée de Corse au pouvoir législatif. Déjà les deux problèmes de fond examinés actuellement sont identifiés : la Constitution française, le droit de légiférer. Michel Rocard, comme pour la Kanaky, situera bien la question corse comme une question de décolonisation et de droits historiques des peuples. Nous devons évoquer aussi les faux processus avec Charles Pasqua et consorts, où une partie du mouvement national se fera piéger. À l'époque il était même question de s'en tenir à une revendication de statut ultra marin dans le cadre de l'Article 74 de la fameuse constitution. Jean Marie Djibaou demandait toujours, lui, à ses interlocuteurs français : « Sur la base de quel article de votre constitution votre pays a-t-il pris possession du mien ? » Le Processus de Matignon avec Lionel Jospin sera accompagné par tous les courants nationalistes y compris la composante clandestine. Il portait la promesse d'un pouvoir législatif d'adaptation et se heurtera à l'échec du premier ministre à la présidentielle de 2002. Passons rapidement sur la réformette administrative pour une collectivité unique, avortée avec Nicolas Sarkozy, aboutie sous François Hollande,

il ne s'agissait pas d'une solution politique. Les ingrédients de cette dernière étant : la reconnaissance des droits du peuple corse, tous ses droits, dont la libre détermination. Comme tous les peuples du monde. N'oublions pas aussi les discussions de 2018 entre l'ancienne majorité territoriale unie Per a Corsica et Jaqueline Gourault, sur plus de décentralisation et un peu de pouvoir d'adaptation. On était bien loin de la « soluzione pulitica », portée sur toutes les banderoles pendant des années.

Les autonomistes de projet, arrivés au pouvoir territorial à partir de 2015, s'en tiennent à l'autonomie interne comme solution, comme horizon, et parfois comme excuse en expliquant leur manque de résultats dans leurs politiques intérieures par l'absence d'autonomie. Le courant de la LLN n'a jamais revendiqué l'indépendance immédiate, fusse-t-elle arrachée par les armes, il est en théorie étapist, et tout dépendant du niveau de la première étape. La construction européenne et la mondialisation ont entraîné une maturation et une progression globale de l'indépendantisme.

Avec le processus actuel, nous devons tous reconnaître que le projet porté par la délibération de l'Assemblée de Corse du 5 juillet 2023 est le projet le plus haut jamais présenté et validé démocratiquement. Il prévoit un Titre dans la constitution comme nous le demandions depuis notre création ; une autonomie législative dans toutes les compétences non régaliennes transférées (progressivement) conformes aux standards en Méditerranée et dans les îles Atlantiques ; une route vers la souveraineté avec une clause démocratique de revoyure à 15 ans. Autrement dit l'autodétermination.



Naturellement un statut n'est qu'un outil, et à notre sens il devra permettre de confronter différents projets de société pour la Corse. Les autonomistes, une fois leur objectif atteint, devront livrer le leur. Le nôtre à Core in fronte est connu : un projet anti libéral pour la répartition de la richesse, la lutte contre les oligarchies et le capitalisme prédateur, pour l'écologie, internationaliste ; nous l'approfondirons. Les autres acteurs politiques aussi probablement travailleront leurs projets politiques pour les Corses.

Enfin se pose la question de l'état réel du projet de la délibération de juillet au bout du chemin de la moulinette française : réforme de la constitution, Congrès, loi organique. Théoriquement, la délibération ne doit pas faire l'objet de compromission ou de marchandage politicien. Nous sommes, a-t-on dit, face à l'histoire. Plusieurs alternatives sont face à nous : un statut pour continuer à gérer la Corse dans un tendanciel funeste, ou un statut pour que des projets de société fassent avancer la Corse dans son émancipation politique et sociale ? Un statut porteur de la solution politique ou une simple avancée avec une autonomie au rabais ?

Il en va de ces alternatives qui s'offrent à nous comme il en va de celles qui s'offrent à toutes les âmes selon le philosophe Spinoza : on ne choisit pas entre le bien et le mal, mais entre un mal certain et un mal seulement possible.

Eviva a lotta !

CORSICA È SARDEGNA : U TRAGHJETTU DI A BISBIGLIA

In pochi settimane Core In Fronti ha urganizatu in Prubià e pò in Bunifaziu azzioni di blucchimi e di sensibilizzazioni. U scopu era di fà u puntu nant'a rialtà di i rilazioni marittimi tra Corsica e Sardegna e di i dubbitosi pulitichi miss'in ballu. Era dinò di ricusà a logica di mantinimentu di dipendenza à a Francia incù stu sittori ecunomicu di i trasporti.



Arricurdemuci di l'avvia di tandu à l'assemblea di Corsica. Tandu si sciaccamanava una cumpagnia « rughjunali », supratuttu privata chi ùn ha cambiatu nudda à a situazioni di dipendenza à a Francia... Si parlaia dinò di novu sviluppu allargatu à u Mediterraneu, ma sin'à à oghji s'hè vistu pocu e micca...

Dapoi u 2015, chi ugnunu sunniaia infini d'un alba nova, tutti i maghjùrità, l'una dopu à l'altra hani prumissu mari e mondu ma era quantu à piscià in mari... Simu sempre à patiscia di sta listessa sorti...

Un era quissu u cambiamentu bramatu, purtatu da tanti anni di lotti, di prugrammi e di pruposti... Di fatti, incù lucidità e diriminazioni, Cori In Fronti chi ha sempre situatu a so azzioni in u quadru di un patriottismu di lotta e micca di sedi, fora di i pusturi, ha ramintatu à l'asicutivu attuali a so prumissa micca rispittata e ha fattu valè u so parè par traghjetti marittimi



regolari tra Corsica e Sardegna è un veru sirviziù publicu tra l'isuli sureddi. Cori In Fronti ha dinò chjamatu i sfarenti cumpagnii (Moby, Ichnusa) à piddà i so rispunsabilità e s'hè addrizatu à u consighiu rughjunali di Sardegna, e à i principali candidati chi si presentani avali in sti tempi d'alizioni :

Renatu Soru, Paolo Truzzu, Lucia Chessa e Alessandra Todde.

Voci novi si facini senta. Par asempiu, u partitu indipendentistu sardu « Libaru » faci cunoscia a so visioni, spartendu incù Cori In Fronti sta pulitica strategica di u Mediterraneu. Poc'à pocu l'affari movini.



Voli di chi in Corsica cumu in Sardegna, una cuscenza pidda forma par metta in ballu una dinamica iscrivendu i dui paesi nant' à a strada di a so subranità. A lotta cuntinuighja.

■ FAUSTINA DI A PRUGNA



CUMMUNICATU DI LIBERU - LÌBEROS RISPETADOS UGUALES

Condividiamo le iniziative messe in campo nelle scorse settimane dal movimento indipendentista corso Core in Fronte per avere collegamenti sicuri e stabili fra la Sardegna e la Corsica.

Solo nello scorso mese di gennaio su 160 tratte fra Bonifacio e Santa Teresa, che sarebbero dovute essere assicurate dalla compagnia Moby, 106 sono state annullate con la scusa una volta del maltempo o del vento, della nebbia o di guasti meccanici sui traghetti.

Da anni invece il collegamento fra Porto Torres e Propriano è stato soppresso, senza che la regione Sardegna facesse nulla per impedirlo. Centinaia di lavoratori e lavoratrici transfrontalieri, commercianti e imprese sono tenuti in ostaggio da questa situazione, trovandosi a dover aspettare giorni o anche settimane per poter superare il breve braccio di mare che separa le nostre due isole.

Due territori, il Nord Sardegna e il Sud della Corsica che sono uniti da forti legami storici, culturali, linguistici e in molti casi anche familiari, ma che sono invece divisi da un trasporto pubblico inadeguato.

Ci impegniamo a proseguire questa battaglia anche in Sardegna, nell'ambito di una più ampia prospettiva di collegamenti e scambi mediterranei.





INTERVISTA DI DARMANIN – U NOSTRU PARÈ

L'interview de Gerald Darmanin, à Corse-Matin, la semaine dernière est cavalière, inappropriée voire désobligeante. Lorsqu'on a des choses à dire on se comporte en homme politique et pas en troubadour qui harangue et qui donne des invectives.

Il y a eu une délibération majoritaire le 5 juillet, pour un Titre et l'autonomie de la Corse, et on nous demande de chercher un accord avec des forces rétrogrades. C'est impossible et c'est demander un accord pour rien. Gérald Darmanin ne peut pas demander l'impossible et chercher à reprocher aux élus corses un non accord. C'est inconcevable.

Il est encore temps de trouver une solution à la question nationale corse, qui est historique, politique et adossée à 50 ans de combat contemporain.

Nous déciderons, dans les jours à venir, de la participation de Core in Fronte à la réunion du 26 février.

Celle-ci doit être une réunion de travail politique, pas un repas qui infantilise le débat.

On n'est pas là pour manger mais pour négocier l'autonomie de la Corse.

■ PAUL-FÉLIX BENDETTI
(cumunicatu)



Qui est Carulu Giovone da Bozi ?

Ce livre – Les grecs en Corse (deuxième édition) – remonte à 1958. Il a pour plume d'origine Carulu Giovoni* (aussi connu sous « Carulu Giovone da Bozi », écrivain corse dont l'investissement pour notre langue et notre culture est à souligner. On le retrouve ainsi dans une revue bilingue « U Lariciu », dans « l'Annu Corsu » que dans l'éphémère journal « le Réveil Corse » avec Dumenicu Anto' Versini (dit « Maistrali »). On notera d'ailleurs dans ce même livre cette préoccupation pour la langue et la culture avec ces termes : « Salvemu u nostru dialettu, tisoru puru e predilettu, più male scrittu e male lettu, di jorni in ghjorni ohimé ! ». Une préoccupation qui, au-delà des termes employés posait alors dans sa globalité le poids pernicieux et dangereux de la francisation du quotidien...

De Kallisté à Therapné en passant par Théra

L'auteur argumente l'influence qu'il entend décrire par un comparatif général de type physique et social entre la Grèce et la Corse. Pour cela il prend appui sur les travaux de l'historien français Gustave Glotz** et de son œuvre « l'histoire grecque »

* Carulu Giovoni, né à Zonza (Alta Rocca) en 1879 et décédé à Aiacciu en 1963.

** Gustave Glotz né à Haguenau en 1862 et décédé à Paris en 1935.

DES GRECS EN CORSE

Élançons nous dans un petit voyage. Au cœur de la Méditerranée. Le temps d'un ancien livre, que l'auteur – Carulu Giovone da Bozi – nous agrmente, par son avis et son penchant, sur l'influence hellénique en Corse. Un livre dont la vocation est de retracer les pistes de cette présence et des conséquences qu'elle aurait alors générées dans notre pays. Parce que pour l'écrivain, « d'i Grechi semu i figliani ».

(tome 1, fascicule 1 paru en 1925). Un comparatif qui confère à la ressemblance et qui selon lui, aurait amené les grecs à donner « à notre île le nom de « Kallisté » la très-belle. Ils l'ont aussi dénommée « Théragné », l'hospitalière ». Il appuie d'ailleurs sur ces similitudes par cette autre phrase : « les émigrés qui abordèrent dans notre île les constatarent et exprimèrent leur surprise heureuse par des qualificatifs que nous connaissons tous : Kallisté, la très belle ; Therapné, l'hospitalière ; Taphros, le refuge, et encore : Théra, la sauvage, ce qui ne devait pas leur déplaire, dès qu'ils y étaient abrités ». Parallèlement à ces qualificatifs, Carulu Giovoni superpose les conceptions philosophiques et politiques grecques et leurs traductions sociales, culturelles et économiques avec la Corse, soulignant que « la Grèce fut capable de la liberté politique ».

Des grecs aux Cinarchesi...

L'auteur exprime l'influence continue grecque sur la Corse, avec cette référence à l'organisation hellénique, que « nous trouvons encore chez nous, au XIII^e siècle, avec les Cinarchesi, à qui Giudice de Cinarca impose son autorité ». Il prend aussi pour appui le parcours de Sinucellu della Rocca pour expliquer, à travers son itinéraire, de l'organisation cynrénienne héritée de la Grèce. Sinucellu sera d'ailleurs victime de « lo spuro » Salnese, jaloux de ses frères issus d'un mariage légitime. D'où découle cette remarque : « La côte occidentale, depuis Sinucellu de Cinarca, fut dénommée « Terra

di i Bastardi ». D'ailleurs, lui même fut vendu aux génois par un de ses bâtards, Salnese ». »

...et des grecs devenus corses

Situant la Corse « au centre de l'arc de cercle prestigieux de la Grande Grèce », Carulu Giovone da Bozi affirme que si « le corse a accepté l'enseignement du grec, le grec est devenu corse », et de rajouter que « les hellènes imposaient leurs moeurs et leurs idées, quand ils le pouvaient; quand il le fallait, ils s'adaptaient eux-mêmes à d'autres coutumes. C'est ce qui se passa en Corse ». ».

En guise de conclusion

Cette empreinte grecque, Carulu Giovoni veut s'en faire le porteur. Un peu trop hâtivement, effaçant presque d'un trait ce qu'était profondément la Corse, avant cette dite influence hellénique, ou à la dénaturer par une approche qui confère à faire alors de la Corse, un brutal sinon arriéré territoire, avec « le druidisme et ses rites sévères, et ses sacrifices humains »... Une image un peu trop légère sinon sévère, témoignant alors de la méconnaissance de notre histoire ou bien des aspects reste encore à découvrir y compris d'un point de vue civilisationnel. Le livre mérite toutefois d'être découvert pour ses recherches toponymiques et pour les supposés « apports du grec dans le dialecte corse ». On appréciera également le chapitre « légendes de la grande Grèce » avec les passages de « Ulysse chez Antipathes le lestrygon » (un épisode de l'Odyssée), celui « Alalia et Diana » ou celui des « Géants de Basterga ».

Core
in Fronte

RIUNIONI PUBBLICA
AIACCIU

Palazzu di i Cungressi

Marcuri u 28/02

6 ORI È MEZU



   coreinfronte

SUSTENITE



aiutupaisanu@gmail.com

ADERITE

Core
in Fronte

  coreinfronte

 coreinfronte@gmail.com